

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

**Wetsontwerp waarbij de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting samengeordend bij de besluiten van 15 en 16 Januari 1948, met ingang van het dienstjaar 1951 worden gewijzigd.**

AMENDEMENTEN VOORGESTEED  
DOOR DE H. CLYNMANS.

ART. 9bis (nieuw).

Bij artikel 27, wordt een paragraaf 2 *quater* ingesteld, luidende :

« In geval van definitieve opheffing van een nijverheids-, handels-, landbouw-, ambachts- of immobiliënbedrijf wegens overlijden of enigerlei andere reden, genieten belastingvrijdom de meerwaarden te gelde gemaakt door de verkoop van elementen van lichamelijke of niet-lichamelijke activa, met uitzondering van de grondstoffen, producten en goederen, in de mate waarin de tegeldemaking niet hoger gaat dan het product bekomen door vermenigvuldiging van de tot aankoop of instelling van deze elementen aangewende normen met de coëfficiënten voorzien in artikel 15, paragraaf 2, gelet op het jaar van belegging, en door van het product het bedrag van de in fiscaal opzicht reeds toegelezen afschrijvingen af te trekken ».

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 215 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;  
263 (Buitengewone zitting 1950) : Amendementen;  
12, 20, 21, 32, 34, 42, 75 en 107 (Zitting 1950-1951) : Amendementen;  
160 (Zitting 1950-1951) : Verslag;  
161, 172, 198 en 211 (Zitting 1950-1951) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :  
23, 24 en 25 januari 1951.

Gedr. Stukken van de Senaat :

- 133 (Zitting 1950-1951) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;  
162 (Zitting 1950-1951) : Verslag;  
163 en 164 (Zitting 1950-1951) : Amendementen.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

**Projet de loi modifiant, à partir de l'exercice 1951, les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise coordonnés par les arrêtés des 15 et 16 janvier 1948.**

AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. CLYNMANS.

ART. 9bis (nouveau).

A l'article 27, il est inséré un paragraphe 2*quater* conçu comme suit :

« En cas de cessation définitive d'une entreprise de nature industrielle, commerciale, agricole, artisanale ou immobilière, par suite de décès ou pour toute autre cause, les plus-values réalisées par la cession des éléments d'actifs corporels ou incorporels, exception faite des matières premières, produits et marchandises, sont immunisées *dans la mesure où le prix de réalisation ne dépasse pas le produit, obtenu en multipliant les sommes consacrées à l'acquisition ou à la construction de ces éléments par les coefficients fixés à l'article 15, paragraphe 2 eu égard à l'année d'investissement, et en déduisant du produit, le montant des amortissements déjà admis au point de vue fiscal.* »

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 215 (Session extraordinaire de 1950) : Projet de loi;  
263 (Session extraordinaire de 1950) : Amendements;  
12, 20, 21, 32, 34, 42, 75 et 107 (Session de 1950-1951) : Amendements;  
160 (Session de 1950-1951) : Rapport;  
161, 172, 198 et 211 (Session de 1950-1951) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

- 23, 24 et 25 janvier 1951.

Documents du Sénat :

- 133 (Session de 1950-1951) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;  
162 (Session de 1950-1951) : Rapport;  
163 et 164 (Session de 1950-1951) : Amendements.

## ART. 30.

Dit artikel te doen luiden :

Artikel 74, lid 1, wordt als volgt gewijzigd :

« Bij niet-aangifte, bij laattijdige overlegging van de aangifte, bij onvolledige of onjuiste aangifte, kan de ontdoken belasting gevorderd of nagevorderd worden gedurende drie jaar met ingang van 1 Januari van het dienstjaar voor hetwelk de belasting was moeten gevestigd worden.

» Deze termijn wordt op vijf jaar gebracht voor het gebrek aan of de ontoereikendheid van aanslag voortvloeiende uit het feit dat de belastingplichtige er zich van onthouden heeft zijn aangifte in te dienen met het inzicht de belasting te ontduiken of een vrijwillig onvolledige of onjuiste belastingaangifte heeft ingediend ».

## ART. 31.

I. Lid 1 wordt vervangen door de volgende tekst :

« De artikelen 77, 78 en 78bis worden vervangen als volgt ».

II. Het vierde lid van paragraaf 3 van artikel 77 wordt vervangen door de volgende tekst :

« Daders en medeplichtigen kunnen veroordeeld worden tot hoofdelijke betaling van de ontdoken belasting ».

III. In paragraaf 4 van artikel 77, de laatste volzin te vervangen door :

« Deze personen kunnen veroordeeld worden tot hoofdelijke betaling van de ontdoken belasting ».

IV. In artikel 77bis, paragraaf 1 *in fine*, de voorlaatste volzin te vervangen door :

« Deze personen kunnen veroordeeld worden tot hoofdelijke betaling van de ontdoken belasting ».

V. In artikel 77bis, bij de aanhef van paragraaf 3, te lezen :

« In het geval, waarin paragraaf 2 van dit artikel voorziet, kan de rechter verbod opleggen om voor een termijn van ten hoogste vijf jaar het beroep van... ».

VI. Het tweede lid van paragraaf 3 van hetzelfde artikel te vervangen door :

« De rechter kan bevelen, dat het vonnis, waarbij verbod wordt opgelegd het beroep uit te oefenen of waarbij de sluiting van de inrichting gelast wordt, op kosten van de veroordeelde in het « Belgisch Staatsblad » bekendgemaakt zal worden ».

## ART. 30.

Libeller cet article comme suit :

« L'article 74, 1<sup>er</sup> alinéa est modifié comme suit :

» En l'absence de déclaration, en cas de remise tardive de la déclaration, en cas de déclaration incomplète ou inexacte, l'impôt éludé peut être réclamé ou rappelé pendant trois ans, à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année, qui donne son nom à l'exercice pour lequel l'impôt aurait dû être établi.

» Ce délai est porté à cinq ans pour les absences ou insuffisances d'impositions résultant du fait que le redevable s'est abstenu de produire sa déclaration dans l'intention d'échapper l'impôt ou a produit une déclaration volontairement incomplète ou inexacte. »

## ART. 31.

I. Le 1<sup>er</sup> alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Les articles 77, 78 et 78bis, sont remplacés par les dispositions suivantes ».

II. Le quatrième alinéa du paragraphe 3 de l'article 77 est remplacé par le texte suivant :

« Les auteurs et les complices pourront être condamnés au payement solidaire de l'impôt éludé ».

III. Au paragraphe 4 de l'article 77, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Les auteurs et les complices pourront être condamnés au payement solidaire de l'impôt éludé ».

IV. *In fine* de l'article 77bis, paragraphe 1, remplacer l'avant dernière phrase par ce qui suit :

« Ces personnes pourront être condamnées solidiairement au payement de l'impôt éludé ».

V. A l'article 77bis, au début du paragraphe 3 lire :

« Dans le cas prévu au paragraphe 2 du présent article, le juge pourra prononcer l'interdiction d'exercer pendant une durée n'excédant pas cinq années... ».

VI. Remplacer le deuxième alinéa du paragraphe 3 du même article par ce qui suit :

« Le juge peut ordonner que le jugement d'interdiction de l'exercice de la profession ou ordonnant la fermeture de l'établissement sera publié au « Moniteur Belge », ce aux frais du condamné ».

## VII. Artikel 78bis, paragraaf 1, te doen luiden :

« In de gevallen, waarin de artikelen 77, 77bis en 78 voorzien, kan de rechter bevelen dat het vonnis zal worden aangeplakt in zoveel exemplaren of op zodanige plaatsen als het vonnis bepaalt of dat het bij uitreksel in de daarin te noemen bladen zal worden geplaatst; alles op kosten van de veroordeelde ».

## VII. Artikel 78bis, paragraaf 3, te doen luiden :

« De rechter kan de rechtspersonen veroordelen als burgerlijk aansprakelijk voor de geldboeten, schadevergoedingen en kosten, verbonden aan de veroordelingen tegen hun beheerders, zaakvoerders of aangestelden uitgesproken ».

J. CLYNMANS.

## VII. Article 78bis, paragraphe 1, à libeller comme suit :

« Dans les cas prévus aux articles 77, 77bis et 78, le juge pourra ordonner l'affichage du jugement en tel nombre d'exemplaires ou en tels lieux que le dit jugement détermine ou l'insertion par extrait dans les journaux qu'il désigne; le tout aux frais du condamné ».

## VIII. Article 78bis, paragraphe 3, à libeller comme suit :

« Le juge pourra condamner les personnes morales, comme civilement responsable des amendes, dommages-intérêts et frais des condamnations prononcées contre leurs administrateurs, gérants ou préposés ».